377L0098

31.1.77 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 26/81

RÅDETS DIREKTIV

av den 21 december 1976

om ändring av direktiven 64/432/EEG, 72/461/EEG och 72/462/EEG om hälsoproblem och veterinära problem

(77/98/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artiklarna 43 och 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande(1),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande(2), och

med beaktande av följande:

I anslutning till att gemenskapen utökades fick Danmark, Irland och Storbritannien, trots de gemenskapsregler som då gällde, tillstånd att i viss utsträckning behålla sina nationella bestämmelser i frågor som rör veterinära angelägenheter.

De speciella arrangemang som avsåg dessa tre medlemsstater inkorporerades i bestämmelserna i artiklarna 104 och 105 i anslutningsakten(3). Liknande bestämmelser som var den logiska utvidgningen av de ursprungliga bestämmelserna har tagits in i rådsakter som antagits senare. För detta ändamål antogs artikel 13 i rådets direktiv 72/461/EEG av den 12 december 1972 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen(4) och artikel 33 i rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött(5), de två ovannämnda direktiven senast ändrade genom direktivet 75/379/EEG(6).

Artikel 106 i anslutningsakten och de övriga ovannämnda bestämmelserna föreskrev att kommissionen senast den 1 juli 1976 skulle tillställa rådet en rapport och, i den mån det visar sig nödvändigt, lämpliga förslag i syfte att finna en lösning på de problem som uppkommit genom dessa avvikelser.

Den lösning som antas får inte innebära något hot mot den hälsostandard som redan har uppnåtts och måste i största möjliga utsträckning säkerställa den fria rörligheten av djur och kött.

Vad beträffar färskt ox- och kalvkött är risken för spridning av sjukdom klart lägre än vid handel med levande djur. Dessutom är villkoren för handeln med kött i enlighet med nu gällande direktiv sådana att ytterligare särskilda garantier är onödiga.

I fråga om levande djur bör efter hand införas ett för alla medlemsstater gemensamt system som gör åtskillnad mellan de olika djurslagen allt efter den fara de representerar och tar hänsyn till behovet av att utvidga handeln på basis av befintliga mönster. Lämpliga ändringar bör göras i rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen(7), senast ändrat genom direktiv 75/379/EEG.

Det måste vara möjligt att vid import till vissa medlemsstater från tredje land upprätthålla minst lika stränga villkor som de vilka tillämpas för närvarande inom dessa medlemsstater.

De bestämmelser som speciellt gäller mul- och klövsjuka och svinpest bör göra det möjligt att uppnå en gemensam och fullständig lösning på alla dessa problem.

Det skulle vara motiverat att för Irland och för Storbritannien i fråga om Nordirland bereda möjlighet till en

(1) EGT nr C 6, 10.1.1977, s. 141.
(2) Yttrande avgivet den 27 oktober 1976.
(3) EGT nr L 73, 27.3.1972, s. 14.
(4) EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 24.
(5) EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28.
(6) EGT nr L 172, 3.7.1975, s. 17.
(7) EGT nr 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

särskild övergångsperiod som skulle sätta dessa länder i stånd att genomföra de ändringar som krävs för att tillämpa gemenskapens bestämmelser.

Det förefaller lämpligt att med ledning av uppnådda erfarenheter utvidga användningen av ett snabbt och effektivt förfarande för att göra tekniska ändringar av vissa bestämmelser eller för att utarbeta tillämpningsbestämmelser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 januari 1977 skall texten till artikel 13 i direktivet 72/461/EEG ersättas med följande:

"Artikel 13

Fram till den 31 december 1982 skall Irland och Storbritannien i fråga om Nordirland, under iakttagande av de allmänna bestämmelserna i fördraget, när det gäller import av färskt kött ha rätt att bibehålla sina nationella bestämmelser om skydd mot mul- och klövsjuka.

Fram till den 31 december 1977 skall Danmark, Irland och Storbritannien, under iakttagande av de allmänna bestämmelserna i fördraget, när det gäller import av färskt kött ha rätt att bibehålla sina nationella bestämmelser om skydd mot svinpest."

Artikel 2

Följande artikel 4a skall införas i direktiv 64/432/EEG:

"Artikel 4

Fram till 31 december 1982 skall vid import av nötkreatur för avel, uppstallning och slakt från andra medlemsstater Irland och Storbritannien vad beträffar Nordirland, under iakttagande av de allmänna bestäm- melserna i fördraget, ha rätt att bibehålla sina nationella bestämmelser om skydd mot mul- och klövsjuka.

Före den 1 januari 1978 skall rådet, efter det att förslag från kommissionen lagts fram före den 1 juli 1977, enhälligt besluta om eventuella ändringar som skall göras i bilagorna A, B och C i direktiv 64/ 432/EEG eller eventuella andra åtgärder, inklusive utfärdande av bestämmelser, som rör den traditionella handeln mellan Irland och Storbritannien."

Artikel 3

Från och med den 1 januari 1978 skall följande artikel 4b införas i direktiv 64/432/EEG:

"Artikel 4

Medlemsstater som har varit befriade från mul- och klövsjuka under mer än två år, som inte tillämpar rutinmässig vaccinering och som trots bestämmelserna i detta direktiv inte tillåter införsel till sitt territorium av djur som vaccinerats mot nyssnämnda sjukdom under en period som fastställts i enlighet med förfarandet i artikel 12, får fram till den 31 december 1982 utan att tillämpningen av bestämmelserna i artikel 4a påverkas och med beaktande av de allmänna reglerna i fördraget ställa upp följande villkor vid införsel till sitt territorium av djur för avel, uppstallning och slakt:

A. När djuren i fråga kommer från medlemsstater som varit befriade från mul- och klövsjuka under minst två år och som

1. inte tillämpar vaccinering mot mul- och klövsjuka och inte tillåter djur som vaccinerats mot denna sjukdom att införas till sitt territorium, måste djuren uppfylla de krav som har uppställts i detta direktiv, med undantag av de bestämmelser som rör den obligatoriska vaccineringen mot mul- och klövsjuka,

2. tillämpar vaccinering mot mul- och klövsjuka samt tillåter införsel till sitt territorium av djur som vaccinerats mot denna sjukdom, måste djuren uppfylla kraven i detta direktiv med undantag av de bestämmelser som rör vaccinering mot mul- och klövsjuka, vilka skall ersättas med följande garantier:

— nötkreatur måste ha undergått en undersökning för förekomst av mul- och klövsjukevirus som innefattar skrapning av struphuvudet och svalget (s k "probangtest") och ha uppvisat ett negativt resultat,

— nötkreatur och svin måste ha underkastats ett serologiskt prov på förekomst av antikroppar mot mul- och klövsjukevirus och ha uppvisat ett negativt resultat,

— nötkreatur och svin måste ha hållits isolerade under 14 dagar i det exporterande landet antingen i ursprungsanläggningen eller vid en karantänstation och under övervakning av en officiell veterinär,

varvid förutsätts att

i) inget djur i ursprungsbesättningen eller vid karantänstationen (när så krävs) har vaccinerats mot mul- och klövsjuka inom en period av 21 dagar före exporten och inget annat djur utöver de som skall exporteras har tillförts besättningen och karantänstationen under denna period,

ii) när de prover som krävs vid tillämpningen av denna artikel tas på besättningen måste de djur som skall exporteras hållas åtskilda från andra djur till dess de exporteras.

Djuren skall dessutom hållas i karantän under 21 dagar i det importerande landet.

B. När djuren i fråga kommer från en medlemsstat som inte varit befriad från mul- och klövsjuka under minst två år och som

1. inte tillämpar vaccinering mot mul- och klövsjuka och inte tillåter införsel till sitt territorium av djur som vaccinerats mot denna sjukdom, skall djuren uppfylla de krav som uppställs i detta direktiv med undantag av de bestämmelser som rör vaccinering mot mul- och klövsjuka, vilka skall ersättas med följande garantier:

— nötkreatur måste ha undergått en undersökning av förekomst av mul- och klövsjukevirus som innefattar skrapning av struphuvudet och svalget (s k "probangtest") och ha uppvisat ett negativt resultat,

— nötkreatur och svin måste ha underkastats ett serologiskt prov på förekomst av antikroppar mot mul- och klövsjukevirus och ha uppvisat ett negativt resultat,

— nötkreatur och svin måste ha hållits isolerade under 14 dagar vid en karantänstation i det exporterande landet och under övervakning av en officiell veterinär,

varvid förutsätts att

i) inget djur i ursprungsbesättningen eller vid karantänstationen (när så krävs) får ha vaccinerats mot mul- och klövsjuka inom 30 dagar före exporten och inget annat djur utöver de som skall exporteras får ha tillförts besättningen och karantänstationen under samma period,

ii) när de prover som krävs vid tillämpningen av denna artikel utförs på besättningen måste de djur som skall exporteras hållas åtskilda från de övriga djuren till dess de exporteras.

Djuren skall dessutom hållas i karantän under 21 dagar i destinationslandet.

2) tillämpar vaccinering mot mul- och klövsjuka och tillåter införsel av djur som vaccinerats mot denna sjukdom till sitt territorium, skall djuren vara underkastade de krav som fastställts i B.1 och alla de ytterligare krav som kan fastställas i enlighet med artiklarna 12 och 13.

Förfarandet i artikel 12 skall tillämpas för att fastställa de närmare bestämmelserna för att tillämpa denna artikel, särskilt vad gäller inom vilken av de kategorier som nämns i punkt 1 under A och B som medlemsstaterna hör hemma jämte reglerna för att anslutas till dessa kategorier."

Artikel 4

Artikel 7.1.A.b i direktiv 64/432/EEG utgår.

I artikel 7.1.C i direktiv 64/432/EEG skall datumet "den 31 december 1977" ersättas med "den 31 december 1979".

Artikel 5

Från och med den 1 januari 1978 skall artikel 8.2 i direktiv 72/462/EEG kompletteras med följande:

"För avelsdjur och uppstallade djur kan kraven i detta stycke variera från den ena medlemsstaten till den andra allt efter de särbestämmelser som medlemsstaterna kan ha inom ramen för handeln inom gemenskapen."

Artikel 6

Från och med den 1 januari 1978 skall texten i artikel 33 i direktiv 72/462/EEG ersättas med följande:

"Artikel 33

Vid tillämpningen av artiklarna 8 och 16 måste de villkor som fastställts i enlighet med artikel 29 för importer som verkställts av vissa medlemsstater vara minst lika stränga som de vilka samma medlemsstat tillämpar inom ramen för handeln inom gemenskapen."

Artikel 7

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv

a) i fråga om bestämmelserna i artikel 1 senast den 1 januari 1977,

b) i fråga om alla andra bestämmelser senast den 1 januari 1978.

De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 8

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 december 1976.

På rådets vägnar

A. P. L. M. M. van der STEE

Ordförande